

VÝZVA NA PODÁVANIE PRIHLÁŠOK DO AKCIE ÚNIE „EURÓPSKE HLAVNÉ MESTO KULTÚRY“ V SLOVENSKEJ REPUBLIKE NA ROK 2026

Počas celých dejín bola Európa centrom mimoriadne bohatého a neobyčajne pestrého umeleckého vývoja, pričom v tvorbe a šírení kultúry zohrali európske mestá kľúčovú úlohu.

Európske hlavné mesto kultúry je iniciatíva Európskej únie, ktorá sa riadi Rozhodnutím č. 445/2014/EÚ v znení Rozhodnutia (EÚ) 2017/1545¹ na roky 2020 až 2033. Jej cieľom je zdôrazniť toto bohatstvo a rôznorodosť, ako aj spoločné kultúrne aspekty v Európe, a tým prispieť k zblíženiu európskych národov a zlepšeniu vzájomného porozumenia.

Na tomto základe sa všeobecné ciele akcie Európske hlavné mesto kultúry určili takto: na jednej strane chrániť a propagovať rôznosť kultúr v Európe a zdôrazňovať ich spoločné prvky, ako aj zvyšovať u občanov pocit, že patria do spoločnej kultúrnej oblasti a na druhej strane podporovať príspevok kultúry k dlhodobému rozvoju miest na hospodárskej, sociálnej a urbánnej úrovni v súlade s ich príslušnými stratégiami a prioritami.

V súlade s týmito cieľmi sa činnosti, ktoré mesto označené ako Európske hlavné mesto kultúry rozvinie, budú snažiť o rozširovanie rozsahu, rozmanitosti a európskeho rozmeru kultúrnej ponuky v meste, a to aj pomocou medzinárodnej spolupráce; o sprístupňovanie kultúry a účasť na nej; o posilnenie kapacity kultúrneho sektora mesta a jeho prepojenie s inými sektormi, ako aj o zvýšenie jeho medzinárodného profilu prostredníctvom kultúry.

V súlade s harmonogramom určeným v Prílohe k Rozhodnutiu č. 445/2014/EÚ v znení Rozhodnutia (EÚ) 2017/1545 sa titul Európskeho hlavného mesta kultúry udelí v roku 2026 jednému mestu v Slovenskej republike a jednému mestu vo Fínsku.

Cieľom tejto výzvy je iniciovať proces predkladania prihlášok z miest v Slovenskej republike, ktoré majú záujem uchádzať sa o titul „Európske hlavné mesto kultúry“ na rok 2026 a vybrať jedno z týchto miest, ktorému sa môže udeliť cena Meliny Mercouriovej, financovaná z príslušného programu Únie na podporu kultúry v čase jej udelenia.

V záujme poskytnúť pomoc mestám s vypracovaním ich prihlášok zahrnuli sme do tejto výzvy prehľad kritérií, ktoré sa pri posudzovaní prihlášok budú používať v súlade s kritériami uvedenými v Rozhodnutí č. 445/2014/EÚ, ako aj prehľad informácií o výberovom postupe. V Prílohe 1 je pripojené aj tlačivo žiadosti, ktoré mestá pri podávaní žiadosti musia vyplniť.

Riadiaci orgán zodpovedný za postup výberu Európskeho hlavného mesta kultúry v Slovenskej republike na rok 2026 je Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky.

Podrobnosti o akcii Európske hlavné mesto kultúry nájdete na nasledujúcich internetových stránkach:

-<http://www.culture.gov.sk/posobnost-ministerstva/medzinarodna-spolupraca/europska-unia/ehmk-2026-vyzva-367.html>

-http://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/actions/capitals-culture_en.htm

¹ Úradný vestník Európskej únie, OJ L 132 zo dňa 3. mája 2014: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=OJ:L:2014:132:TOC> a OJ L 237 z 13. septembra 2017: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32017D1545>.

1. Výsledok výberového postupu

Postup výberu Európskeho hlavného mesta kultúry má dva výsledky:

- udelenie titulu Európske hlavné mesto kultúry,
- udelenie peňažnej ceny vo výške 1,5 milióna EUR na počesť Meliny Mercouriovej.

Túto výzvu na podávanie prihlášok preto považujte aj za pravidlá súťaže o udelenie ceny Meliny Mercouriovej.

Titul a cena sa udeľujú na základe totožných kritérií, ktoré sú podrobne uvedené v časti 2. Platba ceny sa vykoná počas roka, v ktorom je mesto držiteľom titulu a je podmienená a riadi sa požiadavkami uvedenými v časti 5 tohto dokumentu.

2. Kritériá udelenia titulu Európske hlavné mesto kultúry a udelenia ceny Meliny Mercouriovej

a) Kritériá oprávnenosti

Subjekty oprávnené podať prihlášku:

Táto výzva na podávanie prihlášok je určená výlučne mestám zo Slovenskej republiky, ktoré sa chcú uchádzať o titul Európskeho hlavného mesta kultúry na rok 2026.

Titul sa udeľuje mestu. Ak mestá chcú, môžu zapojiť aj svoje okolie, avšak titul sa udeľuje len mestu a nie celej oblasti. Ak preto mesto zapojí aj svoje okolie, prihláška sa musí podať v mene mesta.

Každá prihláška musí vychádzať z výrazného kultúrneho programu so silným európskym rozmerom. Kultúrny program musí pokrývať rok, na ktorý sa titul Európskeho hlavného mesta kultúry udeľuje a musí sa vypracovať zvlášť na tento účel.

Pripomíname, že v prípade nárokov týkajúcich sa činností vykonávaných v rámci podávania prihlášok nesú zodpovednosť výlučne subjekty, ktoré prihlášku podali.

Formálne kritériá prihlášky:

Všetky kandidujúce mestá musia vyplniť spoločný formulár prihlášky uvedený v prílohe 1. Upozorňujeme kandidujúce mestá, že dotazníky určené na predbežný výber a na samotný výber nie sú totožné.

Žiadame kandidujúce mestá, aby pri vypracovaní svojich prihlášok dodržali nasledujúce formálne požiadavky. Prihlášky, v ktorých sa tieto požiadavky vo fáze predbežného výberu alebo samotného výberu nedodržia², sa budú považovať za neoprávnené a ďalej sa nebudú skúmať:

- Kandidujúce mestá písomne oznámia Riadiacemu orgánu svoj zámer podať prihlášku najneskôr jeden mesiac pred vypršaním termínu uvedeného v časti 4 nižšie „Podávanie prihlášok“.

² Podrobnejšie informácie o fázach predbežného výberu a samotného výberu nájdete v časti 3 tejto výzvy.

- Prihláška musí byť napísaná v jednom alebo viacerých oficiálnych jazykoch Európskej únie, pričom jedným z jazykov musí byť anglický jazyk. Ak existuje viac jazykových verzií, všetky verzie musia byť z hľadiska obsahu a prezentácie identické. Pracovnou verziou pre skupinu odborníkov, ktorá bude na vykonanie výberového postupu zostavená, bude anglická verzia prihlášok.
- Kandidujúce mestá musia zodpovedať všetky otázky.
- Vo fáze predbežného výberu nesmie rozsah anglickej verzie prihlášky prekročiť **60 strán formátu A4**. Vo fáze samotného výberu nesmie rozsah anglickej verzie prihlášky prekročiť **100 strán formátu A4**. Prihlášky môžu obsahovať ilustrácie, grafiku a iné vizuálne prvky (napríklad logo), tieto sa však započítavajú do povoleného počtu strán.
- Vo fáze predbežného výberu treba prihlášky poslať v papierovej i elektronickej verzii do termínu uvedeného v časti 4 „Podávanie prihlášok“ nižšie. Vo fáze konečného výberu treba prihlášky poslať v papierovej i elektronickej verzii do termínu, ktorý Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky oznámi mestám, ktoré sa po fáze predbežného výberu dostanú do užšieho zoznamu miest.

b) Kritériá vylúčenia

Kandidujúce mestá musia podpísať čestné vyhlásenie, ktorým potvrdia, že nie sú ani v jednej zo situácií uvedených v článku 106 ods. 1 a článkoch 107, 108 a 109 Nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskej únie³, a to tak, že vyplnia príslušný formulár pripojený v Prílohe 2.

c) Kritériá udelenia

Kritériá udelenia titulu pri posudzovaní prihlášok sú rozdelené do šiestich kategórií, ktoré zodpovedajú ustanoveniam uvedeným v článku 5 Rozhodnutia č. 445/2014/EÚ, pričom každá z týchto šiestich kategórií má rovnakú váhu:

1. Príspevok k dlhodobej stratégii
2. Európsky rozmer
3. Kultúrny a umelecký obsah
4. Schopnosť dosiahnuť ciele
5. Dosah
6. Riadenie

1. Pokiaľ ide o kategóriu „príspevok k dlhodobej stratégii“, do úvahy sa vezmú tieto faktory:

- skutočnosť, že v čase podania žiadosti je zavedená kultúrna stratégia kandidujúceho mesta, ktorá pokrýva akciu a zahŕňa plány na zachovanie kultúrnych aktivít po roku titulu;
- plány na posilnenie kapacity kultúrnych a kreatívnych sektorov vrátane rozvoja dlhodobých prepojení medzi kultúrnymi, hospodárskymi a sociálnymi sektormi v kandidujúcom meste;
- predpokladaný dlhodobý kultúrny, sociálny a hospodársky vplyv, ktorý by mal titul na kandidujúce mesto, vrátane mestského rozvoja;

³ Nariadenie z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Úradný vestník L 298 z 26. októbra 2012)

- plány monitorovania a hodnotenia vplyvu titulu na kandidujúce mesto a plány šírenia výsledkov hodnotenia.

2. Pokiaľ ide o kategóriu „európsky rozmer“, posúdia sa tieto faktory:

- rozsah a kvalita činností podporujúcich kultúrnu rozmanitosť Európy, medzikultúrny dialóg a väčšie vzájomné porozumenie medzi európskymi občanmi;
- rozsah a kvalita činností zdôrazňujúcich spoločné aspekty európskych kultúr, dedičstva a histórie, ako aj európsku integráciu a aktuálne európske témy;
- rozsah a kvalita činností, na ktorých sa zúčastňujú európski umelci, spolupráca s prevádzkovateľmi alebo mestami v rôznych krajinách, podľa okolností vrátane miest, ktoré sú držiteľmi titulu, a nadnárodné partnerstvá;
- stratégia na vzbudenie záujmu širokej európskej a medzinárodnej verejnosti.

3. Pokiaľ ide o kategóriu „kultúrny a umelecký obsah“, posúdia sa tieto faktory:

- jasná a ucelená umelecká vízia a stratégia kultúrneho programu;
- zapojenie miestnych umelcov a kultúrnych organizácií do tvorby a realizácie kultúrneho programu;
- rozsah a rozmanitosť navrhovaných činností a ich celková umelecká kvalita;
- schopnosť skombinovať miestne kultúrne dedičstvo a tradičné formy umenia s novými, inovačnými a experimentálnymi kultúrnymi prejavmi.

4. Pokiaľ ide o kategóriu „schopnosť dosiahnuť ciele“, kandidátske mestá preukazujú, že:

- žiadosť sa opiera o širokú a výraznú politickú podporu a udržateľné záväzky zo strany miestnych, regionálnych a národných orgánov;
- kandidátske mesto má alebo bude mať primeranú a životaschopnú infraštruktúru na držbu titulu.

5. Pokiaľ ide o kategóriu „dosah“, posúdia sa tieto faktory:

- zapojenie miestneho obyvateľstva a občianskej spoločnosti do prípravy žiadosti a uskutočnenie akcie;
- vytvorenie nových a udržateľných príležitostí pre účasť širokého spektra občanov na kultúrnych činnostiach, najmä mladých ľudí, dobrovoľníkov a marginalizovaných a znevýhodnených osôb vrátane menších, pričom osobitná pozornosť sa venuje osobám so zdravotným postihnutím a starším osobám, pokiaľ ide o dostupnosť týchto činností;
- celková stratégia rozvoja publika, a najmä prepojenie so vzdelávaním a účasťou škôl.

6. Pokiaľ ide o kategóriu „riadenie“, posúdia sa tieto faktory:

- uskutočniteľnosť stratégie získavania finančných prostriedkov a navrhovaného rozpočtu, čo podľa okolností zahŕňa aj plány žiadať o finančnú podporu z programov a fondov Únie, a pokryje prípravnú fázu, rok titulu, hodnotenie a zabezpečenie činností spojených s odkazom akcie do budúcnosti, a plán pre nepredvídané udalosti;
- predpokladaná štruktúra riadenia a realizácie na uskutočnenie akcie, ktorá zahŕňa okrem iného nadviazanie vhodnej spolupráce medzi miestnymi orgánmi a realizačnou štruktúrou vrátane umeleckého tímu;
- postupy menovania generálnych a umeleckých riaditeľov a ich polí pôsobnosti;
- či marketingová a komunikačná stratégia je komplexná a zdôrazňuje skutočnosť, že akcia je akciou Únie;
- či realizačná štruktúra má zamestnancov s primeranými zručnosťami a skúsenosťami v oblasti plánovania, riadenia a realizácie kultúrneho programu počas roka titulu.

Tieto kritériá sú vysvetlené a na príkladoch ilustrované v Príručke pre kandidujúce mestá, ktorá je k dispozícii na internetových stránkach Ministerstva kultúry Slovenskej republiky a Európskej komisie na nasledujúcich adresách:

[-http://www.culture.gov.sk/posobnost-ministerstva/medzinarodna-spolupraca/europska-unia/ehmk-2026-vyzva-367.html](http://www.culture.gov.sk/posobnost-ministerstva/medzinarodna-spolupraca/europska-unia/ehmk-2026-vyzva-367.html)

[-http://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/actions/capitals-culture_en.htm](http://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/actions/capitals-culture_en.htm)

3. Postup pri určení jedného mesta za Európske hlavné mesto kultúry a pri udelení ceny Meliny Mercouriovej

a) Skupina odborníkov

Zriadi sa skupina nezávislých odborníkov („skupina odborníkov“) na vykonávanie postupov výberu a monitorovania.

Úlohou skupiny odborníkov bude posúdiť prihlášky prijaté od kandidujúcich miest, zhodnúť sa na zozname miest vybraných do užšieho výberu a odporučiť jedno mesto, ktorému sa má udeliť titul Európske hlavné mesto kultúry a cena Meliny Mercouriovej. Na konci monitorovacej fázy⁴ je úlohou skupiny odborníkov aj vydať správu, ktorá poslúži ako základ pre rozhodnutie Komisie o vyplatení alebo nevyplatení ceny Meliny Mercouriovej mestu.

Skupinu odborníkov bude tvoriť 12 členov.

Na účely fáz predbežného výberu a samotného výberu budú 10 členovia odborníci menovaní európskymi inštitúciami a orgánmi, t. j. Európskym parlamentom, Radou, Komisiou, a Výborom regiónov a 2 členovia budú odborníci menovaní Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky v súlade príslušnými vnútroštátnymi postupmi a po konzultácii s Európskou komisiou.

Týchto odborníkov vymenuje splnomocňovateľ z Komisie na podanie odporúčania vo veci udelenia ceny Meliny Mercouriovej.

Podľa článku 6 Rozhodnutia č. 445/2014/EÚ musia odborníci byť občanmi Únie, musia byť nezávislí, nesmú byť v skutočnom ani potenciálnom konflikte záujmov vo vzťahu ku konkrétnemu kandidujúcemu mestu a musia mať bohaté skúsenosti a odborné poznatky v kultúrnom sektore, v oblasti kultúrneho rozvoja miest alebo s organizáciou podujatia Európske hlavné mesto kultúry alebo medzinárodného kultúrneho podujatia s podobným rozsahom.

b) Fázy postupu

Postup určenia jedného mesta za Európske hlavné mesto kultúry sa delí takto:

b.1 Fáza výberu:

Fázu výberu tvoria dva samostatné stupne:

⁴ Podrobnejšie informácie o monitorovacej fáze nájdete v časti 5 tejto výzvy.

- Stupeň predbežného výberu

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky zorganizuje stretnutie za účelom predbežného výberu v deň, ktorý sa oznámi na internetovej stránke Ministerstva neskôr, pričom všetky kandidujúce mestá, ktoré ako odpoveď na túto výzvu podali prihlášky, vyzve, aby vyslali delegáciu, ktorú skupina odborníkov vypočuje.

Skupina odborníkov posúdi každé kandidujúce mesto na základe jeho prihlášky a vypočítia a porovná informácie s cieľmi akcie Európske hlavné mesto kultúry a horeuvedenými kritériami.

Po tomto stretnutí sa skupina odborníkov dohodne na užšom zozname kandidujúcich miest, ktoré sa vyzvú, aby svoje prihlášky počas stupňa samotného výberu upravili a doplnili. Skupina odborníkov vydá správu z predbežného výberu, ktorá bude obsahovať všeobecné posúdenie prihlášok, užší zoznam kandidujúcich miest, ktoré sa budú ďalej posudzovať, ako aj odporúčania pre tieto mestá.

Slovenská republika potom formálne schváli užší zoznam vychádzajúci zo správy skupiny odborníkov a Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky zašle mestám z užšieho zoznamu list, ktorým ich vyzve, aby svoje prihlášky doplnili a upravili, pričom uvedie termín na predloženie takýchto prihlášok.

- Stupeň samotného výberu

Kandidujúce mestá z užšieho výberu doplnia a upravia svoje prihlášky tak, aby splnili kritériá udelenia titulu, pričom zohľadnia odporúčania uvedené v správe z predbežného výberu. Každé mesto z užšieho výberu včas zašle svoju upravenú prihlášku Ministerstvu kultúry Slovenskej republiky.

V tomto stupni sa skupina odborníkov môže rozhodnúť navštíviť mestá z užšieho výberu, aby *na mieste* spoznala kandidatúru, ako aj úroveň podpory zo strany obyvateľov mesta a kľúčových subjektov.

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky však v každom prípade zorganizuje stretnutie na účel výberu, ktorý sa oznámi neskôr na internetovej stránke Ministerstva, pričom vyzve všetky mestá z užšieho výberu, aby vyslali svoje delegácie, ktoré skupina odborníkov vypočuje.

Skupina odborníkov posúdi každé mesto z užšieho výberu na základe jeho upravenej prihlášky a vypočítia a porovná informácie s cieľmi akcie Európske hlavné mesto kultúry a horeuvedenými kritériami.

Po tomto stretnutí sa skupina odborníkov zhodne na odporúčaní najviac jedného mesta na udelenie titulu. Ak ani jedno z kandidujúcich miest nesplní všetky kritériá, skupina odborníkov môže odporučiť, aby sa titul v Slovenskej republike na rok 2026 neudelil.

Skupina odborníkov vydá správu z výberu, ktorá bude obsahovať všeobecné posúdenie všetkých prihlášok a odôvodnené odporúčanie určenia jedného mesta na udelenie titulu. Správa bude obsahovať aj odporúčania pre príslušné mesto, týkajúce sa postupu, ktorý treba do roku titulu dosiahnuť.

b.2 Určenie mesta za Európske hlavné mesto kultúry a udelenie ceny Meliny Mercouriovej

Slovenská republika na základe odporúčania skupiny odborníkov vyhlási jedno mesto za držiteľa titulu Európske hlavné mesto kultúry na rok 2026 a toto vyhlásenie oznámi Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Výboru regiónov najneskôr štyri roky pred rokom, na ktorý sa titul udeľuje.

Skupina odborníkov zároveň s odporúčením mesta na udelenie titulu odporučí splnomocňovateľovi z Komisie, aby tomuto mestu udelil cenu Meliny Mercouriovej.

Po oficiálnom určení mesta môže splnomocňovateľ z Komisie na základe tohto odporúčania mestu udeliť cenu Meliny Mercouriovej, ktorá je vo výške 1 500 000 EUR⁵.

4. Podávanie prihlášok

Slovenské mestá, ktoré sa chcú uchádzať o titul Európske hlavné mesto kultúry na rok 2026, na túto výzvu zareagujú vyplnením prihlášky uvedenej v Prílohe 1 a „Čestného vyhlásenia“ uvedené v Prílohe 2.

Existujú dva dotazníky: jeden pre fázu predbežného výberu a druhý, podrobnejší, pre samotný výber.

Na nasledujúcu poštovú adresu a adresu elektronickej pošty sa najneskôr do 31. októbra 2020 musí zaslať dvadsať papierových exemplárov a jedna elektronická verzia každej prihlášky v anglickom jazyku a štyri papierové exempláre a jedna elektronická verzia každej prihlášky v slovenskom jazyku:

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
Nám. SNP č. 33
813 31 Bratislava
Slovenská republika
E-mail: EHMK@culture.gov.sk

Kandidujúce mestá musia písomne oznámiť svoj úmysel podať prihlášku najneskôr 30. septembra 2020.

Prihláseným subjektom Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky oznámi prijatie ich prihlášok do pätnástich pracovných dní.

Podaním prihlášky mestá súhlasia s tým, že ich elektronické prihlášky vo fázach predbežného výberu i samotného výberu sa zverejnia na internetových stránkach Ministerstva kultúry Slovenskej republiky a na internetovej stránke Komisie na konci postupu výberu.

Formálne požiadavky sú uvedené v časti 2 v písmene a) tejto výzvy.

5. Monitorovanie a vyplatenie ceny Meliny Mercouriovej

Cena Meliny Mercouriovej sa udeľuje v súvislosti s určením jedného mesta za Európske hlavné mesto kultúry. Vyplatenie tejto ceny však nastane najneskôr na konci marca v roku 2026, ak bude určené mesto naďalej dodržiavať záväzky, ktoré počas fázy prihlášky prijalo,

⁵ Za podmienky dostupného financovania z príslušného programu Únie na podporu kultúry.

bude naďalej spĺňať kritériá uvedené vo výzve a zohľadní odporúčania uvedené v správe z výberu a v monitorovacej správe skupiny odborníkov.

Bude sa mať za to, že vymenované mesto dodržiava záväzky prijaté vo fáze podávania prihlášky, ak medzi fázou podávania prihlášky a rokom titulu nenastane žiadna podstatná zmena programu a stratégie, najmä:

- a) rozpočet sa udržal na úrovni, na ktorej možno zabezpečiť vysokokvalitný kultúrny program v súlade s prihláškou a kritériami;
- b) nezávislosť umeleckého tímu sa primerane rešpektovala;
- c) európsky rozmer zostal v konečnej verzii kultúrneho programu dostatočne silný;
- d) marketingová a komunikačná stratégia a komunikačné materiály, ktoré vymenované mesto používa, jasne odzrkadľujú skutočnosť, že Európske hlavné mesto kultúry je akciou Únie;
- e) sú zavedené plány na monitorovanie a hodnotenie dopadov titulu na mesto.

Komisia posúdi dodržanie týchto požiadaviek na základe odporúčania skupiny nezávislých odborníkov na konci monitorovacej fázy, ktorá prebieha od vymenovania mesta za Európske hlavné mesto kultúry do začiatku roku, na ktorý sa titul vzťahuje.

Podobne ako postup výberu aj monitorovaciu fázu vykonáva skupina odborníkov. Komisia zvolá tri monitorovacie stretnutia skupiny odborníkov a vymenovaného mesta, aby skupina odborníkov mohla sledovať prípravy na podujatie a poskytovať rady s cieľom pomôcť mestu vypracovať vysokokvalitný kultúrny program a účinnú stratégiu. Po treťom stretnutí skupina odborníkov vydá správu, ktorá poslúži ako základ pre rozhodnutie Komisie o vyplatení alebo nevyplatení ceny Meliny Mercouriovej mestu. Upozorňujeme, že vyplatenie ceny preto nie je automatické.

Mesto pre prípad, že splnomocnovateľ z Komisie rozhodne o udelení ceny, súhlasí s tým, že Komisia, OLAF a Dvor audítorov môžu vykonať kontroly a audity.

Udelenie a vyplatenie ceny sa riadi právom Únie. Príslušným súdom alebo rozhodcovským súdom pre prípad sporov je Všeobecný súd Súdneho dvora Európskej únie:

General Court (Všeobecný súd)
Rue du Fort Niedergrünewald
L-2925 Luxembourg
tel.: (352) 4303-1 Fax: (352) 4303 2100
e-mail: GeneralCourt.Registry@curia.europa.eu

Subjekty, ktoré podajú prihlášky, v ktorých zahrnú nepravdivé vyhlásenia, subjekty, ktoré sa dopustia nezrovnalostí alebo podvodu, sa môžu potrestať finančnými a/alebo správnyimi sankciami v súlade s článkom 145 uvedeného Nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskej únie, a to v pomere k hodnote ceny Meliny Mercouriovej.

Po skončení roku, v ktorom je mesto držiteľom titulu Európske hlavné mesto kultúry, musí mesto, ktoré hostilo titul, vypracovať hodnotiacu správu, pričom použije spoločné usmernenia a ukazovatele určené Komisiou⁶, a túto predloží Európskej komisii do 31. decembra 2027 v súlade s článkom 16 Rozhodnutia č. 445/2014/EÚ.

⁶ <https://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/sites/creative-europe/files/library/guidelines-for-cities-own-evaluations-modmai18.doc.pdf>

6. Doplnujúce informácie

Mestá, ktoré majú o titul záujem, môžu získať ďalšie informácie na Informačnom dni, ktorý zorganizuje Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky 17. januára 2020 v priestoroch Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.

Informácie o akcii Európske hlavné mesto kultúry nájdete na internetovej stránke Európskej komisie na nasledujúcej adrese: http://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/actions/capitals-culture_en.htm.

Kandidujúcim mestám odporúčame, aby si prečítali návod pre mestá, ktoré kandidujú na titul Európskeho hlavného mesta kultúry. Tento návod je k dispozícii na horeuvedenej adrese.

Mestá, ktoré majú o titul záujem, môžu ďalšie informácie získať od Ministerstva kultúry Slovenskej republiky a od Generálneho riaditeľstva pre vzdelávanie a kultúru Európskej komisie na nasledujúcej adrese:

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
Odbor medzinárodnej spolupráce a protokolu
Gabriela Madrová
koordinátorka akcie Európske hlavné mesto kultúry – Slovenská republika 2026
Nám. SNP č. 33
813 31 Bratislava
Slovenská republika
E-mail: EHMK@culture.gov.sk

European Commission
DG EAC
Creative Europe Programme
J 70 1/234
1049 Brusel, Belgicko
E-mail: EAC-ECOC@ec.europa.eu

Organizačný a rokovací poriadok, v ktorom sa uvádza predovšetkým názov riadiaceho orgánu zodpovedného za organizáciu a riadenie súťaže, pravidlá súťaže, ako aj pravidlá stretnutí v rámci predbežného výberu a samotného výberu, vrátane jazykového režimu a organizácie vypočutí kandidujúcich miest, budú k dispozícii na internetovej stránke Ministerstva kultúry Slovenskej republiky najneskôr 14. februára 2020.

PRÍLOHA 1 TLAČIVO PRIHLÁŠKY

Kandidujúce mestá musia jasne odpovedať na všetky nasledujúce otázky. Otázky za každú časť (1 až 6) možno zodpovedať jednotlivo alebo spoločne.

Kandidujúce mestá ďalej vyzývame, aby odpovedali jasne, stručne a priamo. Prosíme, ďalej venujte pozornosť tomu, aby prihláška bola čitateľná; nepoužívajte písmo menšie ako 10 bodov.

Dotazník na predbežný výber:

Úvod - všeobecné úvahy (najviac 3 strany)

- Prečo sa vaše mesto chce zapojiť do súťaže o titul Európske hlavné mesto kultúry?
- Plánuje vaše mesto zapojiť aj svoje okolie? Vysvetlite, prečo ste sa takto rozhodli.
- Stručne vysvetlite celkový kultúrny profil vášho mesta.
- Vysvetlite koncepciu programu, ktorá by sa v prípade vymenovania za Európske hlavné mesto kultúry realizovala.

1. Príspevok k dlhodobej stratégii

- Opíšte kultúrnu stratégiu, ktorá je vo vašom meste zavedená v čase podania prihlášky, vrátane plánov na udržanie kultúrnych činností po roku titulu.
- Opíšte plány mesta na posilnenie kapacity kultúrnych a kreatívnych sektorov vrátane rozvoja dlhodobých prepojení medzi týmito sektormi a hospodárskym a sociálnym sektorom vo vašom meste.
- Ako je do tejto stratégie zapojená akcia Európske hlavné mesto kultúry?
- Ak sa vášmu mestu udelí titul Európske hlavné mesto kultúry, aké budú podľa vás dlhodobé kultúrne, spoločenské a hospodárske dopady na mesto (vrátane hľadiska urbánneho rozvoja)?
- Stručne načrtnite plány monitorovania a hodnotenia.

2. Kultúrny a umelecký obsah

- Aká je umelecká vízia a stratégia kultúrneho programu na príslušný rok?
- Predložte všeobecný prehľad štruktúry vášho kultúrneho programu, vrátane rozsahu a rôznorodosti činností/hlavných podujatí, ktoré počas roka nastanú.
- Výstižne vysvetlite, ako kultúrny program prepojí miestne kultúrne dedičstvo a tradičné formy umenia s novými, inovačnými a experimentálnymi kultúrnymi prejavmi.
- Ako mesto zapojilo alebo plánuje zapojiť do plánovania a realizácie kultúrneho programu miestnych umelcov a kultúrne organizácie?

3. Európsky rozmer

- Všeobecne načrtnite predpokladané činnosti z hľadiska:
 - podpory kultúrnej rozmanitosti Európy, medzikultúrneho dialógu a väčšieho vzájomného porozumenia medzi európskymi občanmi;
 - zdôraznenia spoločných aspektov európskych kultúr, dedičstva a histórie, ako aj európskej integrácie a aktuálnych európskych tém;
 - zapojenia európskych umelcov, spolupráce s prevádzkovateľmi a mestami v rôznych krajinách a nadnárodných partnerstiev.
- Mohli by ste vysvetliť svoju celkovú stratégiu na vzbudenie záujmu širokej európskej a medzinárodnej verejnosti?
- V akom rozsahu plánujete rozvíjať prepojenia medzi vašim kultúrnym programom a kultúrnym programom iných miest, ktoré sú držiteľmi titulu Európske hlavné mesto kultúry?

4. Dosah

- Vysvetlite, ako sa do vypracovania prihlášky zapojili miestni obyvatelia a občianska spoločnosť a ako sa zapoja do realizácie v príslušnom roku.
- Vysvetlite, ako plánujete vytvárať príležitosti na zapojenie marginalizovaných a znevýhodnených skupín.
- Vysvetlite svoju celkovú stratégiu rozvoja publika, a najmä prepojenie so vzdelávaním a účasťou škôl.

5. Riadenie

a. Financie

- Rozpočet mesta na kultúru:
 - Aký bol ročný rozpočet mesta na kultúru v posledných 5 rokoch (okrem výdavkov na túto prihlášku do súťaže o titul Európskeho hlavného mesta kultúry)? (Prosíme, vyplňte nasledujúcu tabuľku.)

Rok	Ročný rozpočet mesta na kultúru (v eurách)	Ročný rozpočet mesta na kultúru (v % z celkového ročného rozpočtu mesta)
n-4		
n-3		
n-2		
n-1		
Aktuálny		

- V prípade, že mesto plánuje na financovanie projektu Európskeho hlavného mesta kultúry použiť prostriedky zo svojho ročného rozpočtu na kultúru, prosíme, uveďte túto sumu, a to od roku podania prihlášky až do roku Európskeho hlavného mesta kultúry.

- Akú sumu z celkového ročného rozpočtu mesto plánuje vynaložiť na kultúru po roku, v ktorom by chcelo byť Európskym hlavným mestom kultúry (v eurách a v % z celkového ročného rozpočtu)?

- Bežný rozpočet na rok titulu

- **Príjmy na krytie bežných výdavkov:**

Prosíme, vysvetlite celkový bežný rozpočet (t. j. prostriedky, ktoré sú vyčlenené konkrétne na krytie bežných výdavkov). Rozpočet musí pokrývať fázu príprav, rok titulu, hodnotenie a rezervy na následné činnosti súvisiace s odkazom do budúcnosti. Prosíme, vyplňte aj nasledujúcu tabuľku.

Celkové príjmy na krytie bežných výdavkov (v eurách)	Z verejného sektora (v eurách)	Z verejného sektora (v %)	Zo súkromného sektora (v eurách)	Zo súkromného sektora (v %)

Príjmy z verejného sektora:

- Aká je štruktúra príjmov, ktoré na pokrytie bežných výdavkov plánujete získať z verejného sektora? Prosíme, vyplňte nasledujúcu tabuľku.

Príjmy z verejného sektora na pokrytie bežných výdavkov	v eurách	%
Národná vláda		
Mesto		
Región		
EU (okrem ceny Meliny Mercouriovej)		
Iné		
Spolu		

- Hlasovali už orgány verejných financií (mesto, región, štát) o pokrytí bežných výdavkov alebo prijali príslušné finančné záväzky? Ak nie, kedy tak učinia?

Príjmy zo súkromného sektora:

- Aká je stratégia získavania prostriedkov a podpory od súkromných sponzorov? Ako plánujete zapojiť sponzorov do podujatia?

- **Bežné výdavky:**

- Prosíme, rozpíšete štruktúru bežných výdavkov do nasledujúcej tabuľky.

Výdavky na program (v eurách)	Výdavky na program (v %)	Propagácia a marketing (v eurách)	Propagácia a marketing (v %)	Mzdy, réžia a správa (v eurách)	Mzdy, réžia a správa (v %)	Iné (prosíme, konkretizujte) (v eurách)	Iné (prosíme, konkretizujte) (v %)	Celkové bežné výdavky

- Rozpočet na kapitálové výdavky:

- Aká je štruktúra príjmov, ktoré na pokrytie kapitálových výdavkov súvisiacich s rokom titulu plánujete získať z verejného sektora? Prosíme, vyplňte nasledujúcu tabuľku.

Príjmy z verejného sektora na pokrytie kapitálových výdavkov	v eurách	%
Národná vláda		
Mesto		
Región		
EU (okrem ceny Meliny Mercouriovej)		
Iné		
Spolu		

- Hlasovali už orgány verejných financií (mesto, región, štát) o pokrytí kapitálových výdavkov alebo prijali príslušné finančné záväzky? Ak nie, kedy tak učinia?
- Aká je vaša stratégia získavania prostriedkov, ktorou sa budete usilovať o finančnú podporu z programov/fondov Únie na pokrytie kapitálových výdavkov?
- Ak je to vhodné, vložte na toto miesto tabuľku, v ktorej uvediete, aké sumy vynaložíte na novú kultúrnu infraštruktúru, ktorá sa v rámci roku titulu bude používať.

b. Organizačná štruktúra

- Prosíme, načrtnite plánovanú štruktúru riadenia a plnenia záväzkov pri realizácii roku Európskeho hlavného mesta kultúry.

c. Plánovanie rizík

- Aké sú hlavné silné a slabé stránky vášho projektu? Ako plánujete prekonať identifikované slabé stránky?

d. Marketing a komunikácia

- Prosíme, predložte náčrt plánovanej marketingovej a komunikačnej stratégie mesta na rok Európskeho hlavného mesta kultúry.
- Ako mesto plánuje zvýrazniť skutočnosť, že Európske hlavné mesto kultúry je akciou Európskej únie?

6. Schopnosť dosiahnuť ciele

- Prosíme, potvrdte a predložte dôkazy o tom, že máte širokú a pevnú politickú podporu a udržateľný záväzok od príslušných miestnych, regionálnych a celoštátnych verejných orgánov.
- Prosíme, potvrdte a predložte dôkazy o tom, že vaše mesto má alebo bude mať primeranú a životaschopnú infraštruktúru na to, aby bolo držiteľom titulu. Na tento účel zodpovedajte nasledujúce otázky:
 - Stručne vysvetlite, ako Európske hlavné mesto kultúry využije a rozvinie kultúrnu infraštruktúru mesta.
 - Aké sú aktíva mesta z hľadiska dostupnosti (regionálnej, celoštátnej a medzinárodnej dopravy)?
 - Aká je absorpčná kapacita mesta z hľadiska ubytovania turistov?
- Aké sú projekty (vrátane projektov rekonštrukcií) kultúrnej, mestskej a turistickej infraštruktúry, ktoré vaše mesto plánuje zrealizovať v spojení s akciou Európske hlavné mesto kultúry medzi súčasnosťou a rokom titulu?

Dotazník na samotný výber:

Úvod - všeobecné úvahy

- Zmenila sa koncepcia programu, ktorý ste na rok EHMK uviedli, medzi fázou predbežného výberu a fázou samotného výberu? Ak áno, prosíme, opíšte novú koncepciu a vysvetlite dôvody zmeny.

1. Príspevok k dlhodobej stratégii

- Opíšte všetky zmeny kultúrnej stratégie od fázy predbežného výberu a úlohu, ktorú pri týchto zmenách zohrala skutočnosť, že ste sa dostali do užšieho výberu. Konkrétne uveďte, ku ktorým prioritám tejto stratégie má akcia Európske hlavné mesto kultúry prispieť a ako.
- Zmenili sa od zaradenia do užšieho výberu vaše plány v oblasti dlhodobého dopadu akcie Európske hlavné mesto kultúry na mesto? Ak áno, prosíme, opíšte zmeny alebo ďalší predpokladaný dopad.
- Opíšte svoje plány monitorovania a hodnotenia vplyvu titulu EHMK na svoje mesto a plány šírenia výsledkov hodnotenia. Zamerajte sa najmä na tieto otázky:
 - Kto vyhodnotenie vykoná?
 - Aké ciele a míľniky sa zahrnú do vášho plánu hodnotenia, medzi vymenovanie a rok titulu?
 - Aké štúdie alebo prieskumy východiskového stavu plánujete použiť?
 - Aké druhy informácií budete sledovať a monitorovať?
 - Ako budete definovať „úspech“?
 - V akom časovom rámci a ako pravidelne sa bude hodnotenie vykonávať?
 - Ako sa budú šíriť výsledky?

Bližšie informácie k týmto otázkam nájdete v Usmerneniach pre mestá vydaných Európskou komisiou na vlastné hodnotenie miest, ktoré sú dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: <https://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/sites/creative-europe/files/library/guidelines-for-cities-own-evaluations-modmai18.doc.pdf>.

2. Kultúrny a umelecký obsah

- Podrobne opíšte umeleckú víziu a stratégiu kultúrneho programu na rok, ktorý ste vo fáze predbežného výberu načrtli, a vysvetlite všetky zmeny, ktoré od predbežného výberu nastali.
- Opíšte štruktúru kultúrneho programu, vrátane rozsahu a rôznorodosti činností a hlavných podujatí, ktoré počas roka Európskeho hlavného mesta kultúry nastanú.

Pri každej uveďte informácie o partneroch projektu a odhadovanom rozpočte.
- Ako sa vyberú podujatia a činnosti, ktoré budú tvoriť kultúrny program na príslušný rok?
- Ako kultúrny program prepojí miestne kultúrne dedičstvo a tradičné formy umenia s novými, inovačnými a experimentálnymi kultúrnymi prejavmi?

- Ako mesto zapojilo miestnych umelcov a kultúrne organizácie do koncepcie a realizácie kultúrneho programu?
- Prosíme, uveďte konkrétne príklady a vymenujte niektorých miestnych umelcov a kultúrne organizácie, s ktorými sa plánuje spolupráca, a špecifikujte príslušný typ výmeny.

3. Európsky rozmer

- Rozpracujte rozsah a kvalitu činností:
 - podpory kultúrnej rozmanitosti Európy, medzikultúrneho dialógu a väčšieho vzájomného porozumenia medzi európskymi občanmi;
 - zdôraznenia spoločných aspektov európskych kultúr, dedičstva a histórie, ako aj európskej integrácie a aktuálnych európskych tém;
 - zapojenia európskych umelcov, spolupráce s prevádzkovateľmi a mestami v rôznych krajinách a nadnárodných partnerstiev.
 - Vymenujte niektorých európskych a zahraničných umelcov, subjekty a mestá, s ktorými sa plánuje spolupráca, a uveďte, o aký typ výmeny sa jedná. Vymenujte medzinárodné partnerstvá, ktoré vaše mesto už vytvorilo alebo plánuje vytvoriť.
- Mohli by ste podrobne vysvetliť svoju stratégiu na vzbudenie záujmu širokej európskej a medzinárodnej verejnosti?
- Opíšte prepojenia medzi vašim kultúrnym programom a kultúrnym programom iných miest, ktoré sú držiteľmi titulu Európske hlavné mesto kultúry, ktoré ste rozvinuli alebo budete rozvíjať.

4. Dosah

- Podrobne vysvetlite, ako sa do vypracovania prihlášky zapojili miestni obyvatelia a občianska spoločnosť a ako sa zapoja do realizácie v príslušnom roku.
- Ako titul EHMK vo vašom meste vytvorí nové a udržateľné možnosti navštíviť kultúrne činnosti alebo sa ich zúčastniť pre široké vrstvy obyvateľstva, najmä pre mladých ľudí, dobrovoľníkov a marginalizované a znevýhodnené osoby, vrátane menších? Prosíme, podrobne vysvetlite aj dostupnosť týchto činností pre postihnuté osoby a starších. Uveďte príslušné časti programu, ktoré sa plánujú pre tieto rôzne skupiny.
- Podrobne vysvetlite svoju stratégiu rozvoja publika, a najmä prepojenie so vzdelávaním a účasťou škôl.

5. Riadenie

e. Financie

- *Bežný rozpočet na rok titulu*

▪ Príjmy na krytie bežných výdavkov:

- Prosíme, potvrdíte alebo aktualizujte rozpočtované údaje v nasledujúcich tabuľkách. Všetky rozdiely v porovnaní s fázou predbežného výberu vysvetlite.
- Celkový bežný rozpočet (t.j. prostriedky, ktoré sú vyčlenené konkrétne na krytie bežných výdavkov).

Celkové príjmy na krytie bežných výdavkov (v eurách)	Z verejného sektora (v eurách)	Z verejného sektora (v %)	Zo súkromného sektora (v eurách)	Zo súkromného sektora (v %)

Príjmy zo súkromného sektora:

- Aká je štruktúra príjmov, ktoré na pokrytie bežných výdavkov plánujete získať zo súkromného sektora? Prosíme, vyplňte nasledujúcu tabuľku.

Príjmy z verejného sektora na pokrytie bežných výdavkov	v eurách	%
Národná vláda		
Mesto		
Región		
EU (okrem ceny Meliny Mercouriovej)		
Iné		
Spolu		

- Hlasovali už orgány verejných financií (mesto, región, štát) o pokrytí bežných výdavkov alebo prijali príslušné finančné záväzky? Ak nie, kedy tak učinia?
- Aká je vaša stratégia získavania prostriedkov, ktorou sa budete usilovať o finančnú podporu z programov/fondov Únie na pokrytie bežných výdavkov?
- Podľa akého harmonogramu bude mesto a/alebo subjekt zodpovedný za vypracovanie a realizáciu projektu EHMK prijímať príjmy na pokrytie bežných výdavkov, ak mesto dostane titul Európske hlavné mesto kultúry?

Zdroj príjmov na krytie bežných výdavkov	Rok-5*	Rok-4*	Rok-3*	Rok-2*	Rok-1*	Rok EHMK
EÚ						
Národná vláda						
Mesto						
Región						
Sponzori						
Iné						

* Prosíme, vyplňte príslušný dátum.

Prijmy zo súkromného sektora:

- Aká je stratégia získavania prostriedkov a podpory od súkromných sponzorov? Ako plánujete zapojiť sponzorov do podujatia?

▪ Bežné výdavky:

- Prosíme, rozpište bežné výdavky do nasledujúcej tabuľky.

Výdavky na program (v eurách)	Výdavky na program (v %)	Propagácia a marketing (v eurách)	Propagácia a marketing (v %)	Mzdy, réžia a správa (v eurách)	Mzdy, réžia a správa (v %)	Iné (prosíme, konkretizujte) (v eurách)	Iné (prosíme, konkretizujte) (v %)	Celkové bežné výdavky

- Plánovaný harmonogram vynakladania bežných výdavkov:

Harmonogram vynakladania *	Výdavky na program (v eurách)	Výdavky na program (v %)	Propagácia a marketing (v eurách)	Propagácia a marketing (v %)	Mzdy, réžia a správa (v eurách)	Mzdy, réžia a správa (v %)	Iné (prosíme, konkretizujte) (v eurách)	Iné (prosíme, konkretizujte) (v %)
Rok n-5								
Rok n-4								
Rok n-3								
Rok n-2								
Rok n-1								
Rok EHMK								
Rok n+1								
Neskôr								

* Prosíme, vyplňte príslušný dátum.

• Rozpočet na kapitálové výdavky:

- Aká je štruktúra príjmov, ktoré na pokrytie kapitálových výdavkov súvisiacich s rokom titulu plánujete získať z verejného sektora? Prosíme, vyplňte nasledujúcu tabuľku.

Príjmy z verejného sektora na pokrytie kapitálových výdavkov	v eurách	%
Národná vláda		
Mesto		
Región		
EU (okrem ceny Meliny Mercouriovej)		
Iné		
Spolu		

- Hlasovali už orgány verejných financií (mesto, región, štát) o pokrytí kapitálových výdavkov alebo prijali príslušné finančné záväzky? Ak nie, kedy tak učinia?
- Aká je vaša stratégia získavania prostriedkov, ktorou sa budete usilovať o finančnú podporu z programov/fondov Únie na pokrytie kapitálových výdavkov?
- Podľa akého harmonogramu bude mesto a/alebo subjekt zodpovedný za vypracovanie a realizáciu projektu EHMK prijímať príjmy na pokrytie kapitálových výdavkov, ak mesto dostane titul Európske hlavné mesto kultúry? Prosíme, vyplňte nasledujúcu tabuľku.

Zdroj príjmov na krytie kapitálových výdavkov	Rok-5*	Rok-4*	Rok-3*	Rok-2*	Rok-1*	Rok EHMK
EÚ						
Národná vláda						
Mesto						
Región						
Sponzori						
Iné						

* Prosíme, vyplňte príslušný dátum.

- Ak je to vhodné, vložte na toto miesto tabuľku, v ktorej uvediete, aké sumy vynaložíte na novú kultúrnu infraštruktúru, ktorá sa v rámci roku titulu bude používať.

f. Organizačná štruktúra

- Aký druh riadenia a štruktúry plnenia záväzkov sa plánuje na realizáciu roku Európskeho hlavného mesta kultúry?
- Ako bude táto štruktúra zorganizovaná na úrovni riadenia? Prosíme, jasne uveďte, ktorá osoba (osoby) bude niesť konečnú zodpovednosť za celkové vedenie projektu.
- Ako zabezpečíte, aby táto štruktúra mala k dispozícii personál s príslušnými schopnosťami a skúsenosťami na plánovanie, riadenie a plnenie kultúrneho programu v rámci projektu Európskeho hlavného mesta kultúry?

Tieto dve otázky môžete zodpovedať pripojením príslušných schém, stanov organizácie, jej počtu personálu a životopisov primárne zodpovedných osôb.

- Ako zabezpečíte primeranú spoluprácu medzi miestnymi orgánmi a touto štruktúrou, vrátane umeleckého tímu?
- Podľa akých kritérií a na základe akých dohôd bol alebo bude vybraný generálny riaditeľ a umelecký riaditeľ? Aké sú alebo budú ich príslušné profily? Kedy sa ujmú funkcií? Aké budú ich príslušné oblasti pôsobenia?

g. Plánovanie rizík

- Vykonali alebo naplánovali ste cvičenie zamerané na posúdenie rizík?
- Aké opatrenia na ich minimalizáciu plánujete?

h. Marketing a komunikácia

- Možno váš umelecký program zhrnúť pod slogan?
- Aká je plánovaná marketingová a komunikačná stratégia mesta na rok Európskeho hlavného mesta kultúry, najmä vo vzťahu k mediálnej stratégii a mobilizácii veľkých množstiev ľudí ako publika? Uvedené zahŕňa aj použitie digitálnych komunikačných kanálov.
- Prosíme, opíšte plánované alebo vytvorené partnerstvá s médiami s cieľom zabezpečiť široké pokrytie podujatia.
- Ako budete mobilizovať vlastných občanov ako komunikátorov roka okolitému svetu?
- Ako mesto plánuje zvýrazniť skutočnosť, že Európske hlavné mesto kultúry je akciou Európskej únie?

6. Schopnosť dosiahnuť ciele

- Prosíme, predložte dôkazy o pokračujúcej politickej podpore a záväzku príslušných orgánov.
- Prosíme, podrobne rozpíšete stav predpokladaných infraštruktúrnych projektov uvedených vo fáze predbežného výberu, vrátane plánovaného harmonogramu prác. Prosíme, vysvetlite prepojenia s projektom Európskeho hlavného mesta kultúry.

7. Doplňujúce informácie

- Pripojte všetky ďalšie informácie, ktoré v kontexte vašej prihlášky považujete za užitočné.

PRÍLOHA 2

ČESTNÉ VYHLÁSENIE KANDIDUJÚCEHO MESTA

Dolupodpísaný [vložte meno osoby podpisujúcej toto tlačivo]:

zastupujúci nasledujúcu právnickú osobu:

celé meno:

právna forma:

úplná adresa:

IČ DPH:

- potvrdzuje, že kandidujúce mesto nie je v žiadnej z nasledujúcich situácií, ktoré by ho vylučovali z prijímania cien Únie:
- a) nie je v konkurze ani likvidácii, nie je v súdnej správe, neuzavrelo dohodu s veriteľmi, nemá pozastavenú podnikateľskú činnosť, nie je predmetom konania v takýchto veciach, ani nie je v nijakej podobnej situácii, ktorá by vyplývala z podobného postupu na základe vnútroštátneho práva alebo predpisov;
 - b) nebolo odsúdené za trestný čin týkajúci sa profesionálneho konania rozsudkom príslušného orgánu členského štátu, ktorý by mal platnosť *res iudicata*;
 - c) nedopustilo sa hrubého nesprávneho konania, preukázaného akýmkoľvek spôsobom, ktorý môže Komisia preukázať, najmä rozhodnutím Európskej investičnej banky alebo medzinárodných organizácií;
 - d) dodržiava všetky svoje povinnosti týkajúce sa platenia príspevkov na sociálne zabezpečenie a platby daní v súlade s ustanoveniami zákona v krajine, v ktorej sídli, krajiny zodpovedného splnomocňovateľa, a krajiny, kde sa akcia má zrealizovať;
 - e) nie je predmetom rozsudku s platnosťou *res iudicata* za podvod, korupciu, členstvo v zločineckej organizácii, legalizáciu príjmov z trestnej činnosti, ani nijakú inú nezákonnú činnosť, ak táto činnosť poškodzuje finančné záujmy Únie;
 - f) nie je predmetom správnej sankcie za nesprávne vykázanie informácií, ktoré sú potrebné ako podmienka účasti vo výberovom konaní alebo v inom postupe o udelení grantu, za neposkytnutie týchto informácií, ani nebolo rozhodnuté, že mesto závažne porušuje svoje povinnosti zo zmlúv a dohôd krytých rozpočtom Únie.
- vyhlasuje, že kandidujúce mesto:
- g) nie je v súvislosti s cenou v konflikte záujmov; konflikt záujmov by nastal najmä následkom hospodárskeho záujmu, politickej alebo národnej príslušnosti, rodinného, citového života alebo iného spoločného záujmu;
 - h) bude Komisiu bezodkladne informovať o každej situácii, ktorá sa považuje za konflikt záujmov alebo ktorá by mohla spôsobiť vznik konfliktu záujmov;
 - i) neposkytlo a neposkytne, nesnažilo sa a nebude sa snažiť, nepokúsilo sa a nepokúsi sa získať a neprijalo ani neprijme žiadnu výhodu, či už v peniazoch alebo nepeňažnú, a to voči žiadnej strane, ak by táto výhoda predstavovala nelegálne konanie alebo by zahŕňala korupciu, priamo ani nepriamo, v rozsahu, v ktorom by

šlo o stimul alebo odmenu súvisiacu s udelením ceny;

j) poskytlo presné, úprimné a úplné informácie v kontexte tohto postupu o udeľovaní ceny.

- Vyhlasujem, že kandidujúce mesto je plne oprávnené v súlade s kritériami uvedenými v príslušnej výzve na podávanie prihlášok.
- Beriem na vedomie, že podľa článku 131 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie („Finančné nariadenie“) v platnom znení a podľa článku 145 Delegovaného nariadenia Komisie č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie („Pravidlá uplatňovania“) v platnom znení sa subjekty, ktoré podajú prihlášku a budú uznané za vinné z nesprávneho vykazovania, môžu za určitých podmienok potrestať správnymi a finančnými sankciami.

Ak sa kandidujúce mesto vyberie za prijímateľa ceny, kandidujúce mesto prijíma podmienky uvedené vo výzve na podávanie prihlášok.

Priezvisko, meno:

Funkcia alebo pozícia v meste:

Podpis [a úradná pečat'] subjektu podávajúceho prihlášku:

Dátum:

Vaša odpoveď na výzvu na podávanie prihlášok bude mať za následok zaznamenanie a spracúvanie osobných údajov (napríklad vášho mena, adresy a životopisu), ktoré sa budú spracúvať podľa Nariadenia (ES) č. 45/2001 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov. Ak nie je uvedené inak, vaše odpovede na otázky na tomto tlačíve a všetky osobné údaje sú potrebné na posúdenie vašej prihlášky v súlade s ustanoveniami výzvy na podávanie prihlášok a budú sa spracúvať výlučne na tieto účely, pričom ich bude spracúvať [vyplňte názov subjektu konajúceho ako prevádzkovateľ]. Podrobnosti o spracúvaní vašich osobných údajov sú k dispozícii vo vyhlásení o dôvernosti na stránke: http://ec.europa.eu/dataprotectionofficer/privacystatement_publicprocurement_en.pdf.

Vaše osobné údaje môže účtovník Komisie zaviesť do Systému včasnej detekcie a vylúčenia (EDES), ak sa dostanete do ktorejkoľvek zo situácií uvedených v:

- Nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie („Finančné nariadenie“), v znení Nariadenia (EÚ, Euratom) č. 2015/1929 (viac informácií nájdete vo vyhlásení o dôvernosti na adrese http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm), alebo
- Nariadení Komisie č. 2008/1302 zo 17. decembra 2008 o Centrálnej databáze vylúčených subjektov (viac informácií nájdete vo vyhlásení o dôvernosti na adrese http://ec.europa.eu/budget/explained/management/protecting/protect_en.cfm)